

**Mensaje de la president de CODRE**

Este año CODRE cumplió 25 años como Comisión asesora del rector de la Universidad y entre sus muchos logros estuvo una serie de Sesiones de Escucha a las que nuestra comunidad universitaria fue invitada. La sesión más reciente fue sobre participación comunitaria cuando dimos la bienvenida a la facultad, el personal y los administradores para discutir su participación en el servicio comunitario y preocupaciones relacionadas. Destacó la necesidad de políticas más equitativas en toda la Universidad para permitir una participación comunitaria más significativa.

Gracias a nuestros Comisionados activos por su dedicación a CODRE durante el último año. Espero con ansias el próximo año mientras ayudamos a dirigir este "barco" para hacer de nuestro campus uno de Diversidad, Equidad e Inclusión. Quiero reconocer a los Comisionados de CODRE que nos dejarán al final de este año académico cuando dejen la Comisión después de cumplir períodos de 3 a 6 años. Muchas gracias por todo lo que hiciste por CODRE este año y por lo que seguirás haciendo para impulsar una agenda contra el racismo donde estés. Un agradecimiento especial a María (Connie) Mayshack Martínez, quien se desempeñó como Presidenta de CODRE desde julio de 2022 hasta marzo de 2023. También debo reconocer las contribuciones de María Tinnell, quien se desempeñó como Directora de Comunicación de CODRE durante los últimos dos años. María, terminarás tu mandato de dos mandatos en CODRE este año, y no puedo agradecerte lo suficiente el apoyo que me has brindado durante mi tiempo como presidente.

Hemos llegado al final de otro año académico y queremos recordar a nuestros lectores que seas o no miembro de CODRE, tu voz en la mesa es fundamental. ¡Sigue usándola! Que tengas un maravilloso y merecido descanso este verano.

Go CARDS! Go CODRE

Atentamente,  
Muriel Harris, PhD

Presidenta Interina de CODRE y  
Profesora Asociada en la Escuela de  
Salud Pública.



**Apertura de los documentos de Jan Rynveld Carew**

El 8 de mayo, Archives and Special Collections acogió la inauguración de **Jan Rynveld Carew Papers**.

Descrito por los oradores como un erudito cuyas contribuciones incluyeron trabajo como académico, artista, poeta, periodista y activista, **Jan Rynveld Carew** nació en lo que entonces era la Guayana Británica en 1920 y se educó en Europa. Carew trabajó con la British Broadcasting Corporation (BBC), Laurence Olivier Productions y publicaciones impresas antes de convertirse en uno de los fundadores de los estudios afroamericanos en los Estados Unidos. Enseñó en universidades estadounidenses, incluidas Rutgers, Princeton y Lincoln, antes de jubilarse como emérito.

Profesor de Estudios Afroamericanos y Literaturas y Culturas del Tercer Mundo en la Universidad Northwestern. Se mudó a Kentucky en 2000, enseñando y asesorando en UofL hasta su muerte en 2012. Conocido como "El revolucionario amable", Carew desafió las narrativas coloniales históricas y celebró los legados de la diáspora africana y los pueblos indígenas.

Los oradores incluyeron al **Dr. Tyler Fleming**, Departamento de Estudios Panafricanos, la **Dra. Janna Tajibaeva**, Coordinadora del programa, Programa principal individualizado, y el **Dr. John R. Hale**, Director, Estudios liberales (retirado) hablaron de sus relaciones personales y profesionales con Jan Carew durante su tiempo en la UofL. El **Dr. John**

**ESTUDIOS**

**Queer, Trans, Bi, Lesbianas Opiniones y Oportunidades**

¿Eres queer, trans, bi o lesbiana? ¿Tienes entre 21 y 65 años? ¿Tienes órganos reproductores internos? ¿Han pasado más de 5 años desde su última prueba de Papanicolaou? ¿Nunca te has hecho una prueba de Papanicolaou? Es posible que pueda hacerse una prueba de Papanicolaou en casa gratis y decimos lo que piensa. El compromiso de tiempo total es de 1½ a 2 horas. Si completa una encuesta en línea, una prueba de Papanicolaou en el hogar y una entrevista en línea, recibirá una tarjeta de regalo de \$90. Para obtener más información, póngase en contacto. **Mollie Aleshire**.



*Foto Naisha Tobias, asistente de posgrado de PAS, hablando a los asistentes sobre su trabajo.*

**Chenault** se mudó a Louisville debido a Jan Carew y finalmente completó un doctorado en Estudios Panafricanos antes de asumir el cargo de Director de Iniciativas contra el Racismo en la Escuela de Medicina de la UofL. La **Dra. Theresa Rajack-Talley**, profesora jubilada de Estudios Panafricanos, ahora Vicerrectora de Equidad, Diversidad e Inclusión en la Universidad de Dalhousie, envió recuerdos. **Naisha Tobias**, asistente de posgrado en estudios panafricanos (PAS) está procesando los documentos para ponerlos a disposición de los académicos. Naisha habló de su experiencia trabajando con los periódicos y la profunda influencia que ha tenido Jan Rynveld Carew, a través de sus artículos, en su propia beca. Finalmente, la **Dra. Joy Gleason Carew**, profesora jubilada de Estudios Panafricanos y exdirectora adjunta del Centro Internacional de la UofL invitó a la audiencia a reflexionar y comentar.

**LA COMISIÓN SOBRE DIVERSIDAD E IGUALDAD RACIAL (CODRE) FUE CREADA EN 1998 POR EL PRESIDENTE DE LA UNIVERSIDAD DE LOUISVILLE, JOHN SHUMAKER, PARA PROMOVER UNA CULTURA UNIVERSITARIA DE INCLUSIÓN Y COMPROMISO.**

El papel de la Comisión en las actividades relacionadas con la diversidad incluye:

- Actuar como asesor político del presidente en cuestiones de diversidad en la Universidad de Louisville.
- Aconsejar al presidente para el desarrollo o revisión de iniciativas para hacer de la universidad una comunidad más inclusiva, e informar del progreso de estas iniciativas.
- Desarrollar acciones estratégicas y tácticas en cooperación con la Comisión sobre la Condición de la Mujer (COSW) para mejorar los entornos de aprendizaje y trabajo en la Universidad de Louisville. Apoyar el diálogo y los esfuerzos cruciales para promover los valores culturales y las diversas perspectivas que caracterizan a los Estados Unidos y que deben reflejarse en nuestra universidad.
- Servir como un recurso para los miembros del personal del presidente, el gabinete ejecutivo, y las unidades individuales que buscan asistencia y asesoramiento con la diversidad y las iniciativas de inclusión.
- Reconocer y apoyar al personal académico y no académico que haya realizado contribuciones destacadas en la promoción de la diversidad.
- Desarrollar y apoyar programas para aumentar el aprendizaje y la investigación de los estudiantes.

**MANDATO DE LA PRESIDENTE**

## CONSTITUENCY REPORTES DE RELACIONES

### Comité Asesor de Recursos Humanos

#### Actualizaciones y recordatorios de Workday/ empleo

#### La transición de PeopleSoft a Workday está en curso

El equipo del proyecto continúa revisando los procesos y datos de Workday para garantizar la precisión. Con eso, el equipo del proyecto le pide que continúe enviando un correo electrónico a [workdayhr@louisville.edu](mailto:workdayhr@louisville.edu) para informar cualquier problema relacionado con los procesos o datos de Workday. A medida que se produzcan actualizaciones en Workday en funciones, procesos, datos, etc., se le notificará a través del sitio web de Workday, la Change Advisory Network y/o futuras actualizaciones de LFO.

#### Ofertas de trabajo

A partir del 1 de abril, el proceso de publicación de trabajos volvió a lo siguiente: o Las publicaciones de trabajos enviadas el miércoles antes del cierre de operaciones aparecerán en la página de empleo de Workday el viernes siguiente.

Las ofertas de trabajo enviadas el viernes antes del cierre de operaciones aparecerán en la página de empleo de Workday el martes siguiente.

Los puestos de personal y facultad presentados un miércoles o viernes se publicarán durante un mínimo de 10 días y luego se eliminarán el lunes por la noche. Por lo tanto, las publicaciones que comienzan el martes tendrán una duración mínima de 13 días y finalizarán el lunes por la noche.

#### Aplicar internamente

La transición de PeopleSoft a Workday está en curso y será un proceso continuo. Un cambio significativo es el proceso de solicitud de

puestos internos. En el futuro, los empleados activos deben postularse para puestos universitarios internamente a través del sistema

Workday en lugar de hacerlo externamente a través

del sitio de trabajo de educación superior o el sitio de carrera externa de Workday. La

solicitud interna a través del sistema Workday es confidencial y es el proceso más rápido y eficiente para realizar la solicitud interna. Para

presentar una solicitud interna a través de Workday, siga los pasos a continuación.

1. Log in to Workday using your User ID and password.
2. En "Menú", haz clic en el icono Carrera.
3. Haga clic en "Buscar trabajos".
4. Filtre los tipos de trabajo en el lado izquierdo de la pantalla.

*TENGA EN CUENTA: los estudiantes trabajadores temporales que tienen acceso a Workday y desean postularse para un puesto de personal o docente deben hacerlo mediante el proceso de solicitud interno a través de Workday. Los estudiantes trabajadores temporales que deseen postularse para un puesto de estudiante deben hacerlo a través del medio de solicitud adecuado (p. ej., Reach, Cardinal Careers, etc.)*

#### Evaluaciones de desempeño 2022

Las presentaciones de evaluación de desempeño de 2022 seguirán el mismo proceso que años anteriores; sin embargo, se ha ampliado un plazo. Los LFO y los UBM recibieron una comunicación con instrucciones para presentar las evaluaciones de desempeño de 2022. Dada la conversión a WorkdayHR, la fecha límite para cargar evaluaciones de desempeño en OnBase se extendió hasta el 30 de abril de 2023. Si tiene preguntas sobre evaluación de desempeño, envíe un correo electrónico a Relaciones con los empleados.

#### Recursos para el bienestar de los empleados

##### Guía de recursos de bienestar

La nueva Guía de recursos de bienestar incluye todos los recursos de bienestar disponibles para usted en un solo lugar. Vea la guía para obtener información sobre el Programa de Asistencia para Empleados, recursos en el campus, grupos de apoyo, consejería de duelo, beneficios de recetas, recursos financieros y coordinación de atención

para la depresión. Para obtener una lista completa de los recursos disponibles para usted, consulte la Guía de recursos de bienestar que se encuentra en la página [web principal de beneficios](#).

#### HRtalks Wellness sessions

Recursos humanos aprecia la oportunidad de asociarse con usted en su viaje de bienestar y continuar trabajando para garantizar que el bienestar sea algo en lo que pensemos, discutamos y actuemos durante todo el año. Asistir a las sesiones de Bienestar de HRtalks es una forma divertida de conectarse con otros, crear una cultura de bienestar y mantenerse motivado. Únase a nosotros para las próximas [sesiones de Bienestar de HRtalks](#).

#### Únete al desafío "Elige moverte".

"Choose to Move" es un desafío de movimiento que lo ayudará a aprender formas de incluir el ejercicio en su rutina diaria, todo mientras se divierte y se conecta con colegas. Este desafío de cuatro semanas comienza el 24 de abril y finaliza el 21 de mayo. El desafío "Elige moverte" te da la oportunidad de ganar 250 puntos para tu incentivo mensual de \$40 Get Healthy Now de 2024. **¡Regístrese hoy!** ¿Necesita ayuda para registrarse? Llame a Health Advocate al 866.799.2731 o envíe un correo electrónico a [answers@HealthAdvocate.com](mailto:answers@HealthAdvocate.com)

#### Inscríbese en Get Healthy Now y gane puntos para 2024

Los empleados deben ganar 480 puntos de bienestar entre ahora y el 30 de noviembre de 2023 para calificar para el incentivo mensual de \$40 Get Healthy Now en 2024. Los empleados deben completar el Perfil de salud personal (PHP), que vale 200 puntos de bienestar, independientemente de los resultados. Los 280 puntos de bienestar restantes se pueden obtener a través de una variedad de actividades/programas desde ahora hasta el 30 de noviembre de 2023. La lista completa de oportunidades de puntos se encuentra en la [Guía de incentivos Get Healthy Now](#).

## COMUNICACIONES & MARKETING

### Sesión de escucha en todo el campus

Las sesiones de escucha de primavera de todo el campus han concluido y el comité está trabajando para finalizar el informe de las sesiones más recientes sobre **"Participación comunitaria: oportunidades de crecimiento"**. Las dos primeras sesiones "Experiencias Internacionales UofL; Internacionalización de nuestro Campus" y "Apoyo a los Empleados Cuidadores de la UdeL" ya están publicados en la página web de CODRE.

Las sesiones de escucha volverán este otoño, a partir de septiembre. Si tiene una sugerencia sobre un tema para futuras sesiones de escucha, envíe un correo electrónico a [Tonia Thomas](#).

### "¿Puede DEI salvarnos de la supremacía (blanca)?"

Este mes CODRE dio la bienvenida al Decano Asistente Trinidad Jackson de la Escuela de Salud Pública a su reunión del Cuerpo General. El tema de su presentación fue: "¿Puede DEI salvarnos de la supremacía (blanca)?"



## ¡FELICITACIONES!

### Proclaman 5 de mayo Día de las Mujeres Indígenas Desaparecidas y Asesinadas (MMIW)

Las estudiantes de UofL Ashley Ha y Luisa Wandrie fueron aprobadas para su proclamación por el alcalde de Louisville, Craig Greenburg. La proclamación honra a las mujeres, niños y personas de dos espíritus indígenas desaparecidos y asesinados en Louisville, Kentucky. El 5 de mayo es ahora el día de concientización establecido para Honrar a las Mujeres Indígenas Desaparecidas y Asesinadas (MMIW).

Ha y Wandrie abordaron el tema para un proyecto de acción grupal en su clase de multiculturalismo e interpretación (instructora Sonja Smith). Los estudiantes contactaron a Venus Evans, Comisionada General de la Comisión de la Herencia de los Nativos Americanos de Kentucky, quien los guió en la creación de la proclamación y les brindó el conocimiento y las habilidades para darle vida a la proclamación.

#### ¿Que es Movimiento MMIW?

MMIW significa Mujeres Indígenas Desaparecidas y Asesinadas. Es un movimiento que aboga por el fin de la violencia contra las mujeres indígenas. También busca llamar la atención sobre la desaparición y el asesinato desproporcionados de indígenas, en particular mujeres y niñas, en comparación con mujeres de otros grupos.



Venus Evans, ciudadana tribal de la Nación Mi'kmaq y miembro activo de la Comisión del Patrimonio Nativo Americano de Kentucky con la estudiante Ashley Ha en WAVE News con Kathleen Ninke al mediodía.

## EN LOS MEDIOS

### Charla TED

**Pertenencia, una pieza crítica de diversidad, equidad e inclusión**



## PRÓXIMOS EVENTOS

### CAMBIO DE NOMBRE RAINBOW CLÍNICA II

Tras el éxito de su clínica inaugural de cambio de nombre, la abogada del área de Louisville y defensora de LGBTQ+ desde hace mucho tiempo, Shannon Fauver, organizará una segunda clínica en junio. Si usted, o alguien que conoce, estaría interesado en donar fondos para cubrir las tarifas totales o parciales de los participantes, comuníquese con Shannon en **Fauver Law Office**. Detalles; Sábado 24 de junio de 10 a 13 hs. en PreGame Coffee, 1737 Frankfort Avenue, Louisville, KY

Los abogados redactarán y presentarán peticiones de cambio de nombre. Los abogados están donando su tiempo y algunos de los honorarios serán cubiertos. Si paga usted mismo, el total es \$146.50. El papeleo se realizará a través de Fauver Law Office. Great educational opportunity from the CoB

¡Centro para el Liderazgo Positivo!

### Exhibición de herramientas de liderazgo, diversidad, equidad e inclusión

Únase al Center for Positive Leadership el 28 de junio, de 8 a. m. a 12 p. m. para una demostración gratuita de nuestras herramientas de diversidad, equidad e inclusión. El objetivo de este evento es ayudarlo a crear conciencia y habilidades que apoyen a los empleados marginados y a cultivar una cultura organizacional segura, equitativa y compasiva donde todos se sientan valorados.

Cuatro oradores presentarán: la Dra. Brigitte Burpo, la Dra. Cynthia Ganote, la Dra. Cherie Dawson-Edwards y el Dr. Ryan Quinn. Ubicación del Club Universitario. Se servirá desayuno, café y meriendas. **Reserva un lugar.**

**DIVERSITY, EQUITY, AND INCLUSION**

**LEADERSHIP TOOLS SHOWCASE**  
June 28, 2023, 8 AM - 12 PM, University Club

- Learn about our suite of leadership tools
- Build awareness and skills that support marginalized employees
- Cultivate a safe, compassionate, and equitable organizational culture

Free Event: Scan for tickets

## COMISIONADA DESTACADA

CODRE celebra a los comisionados que hacen tanto para apoyar la misión y la visión de CODRE, así como a aquellos en todo el campus que están haciendo el trabajo de DEI.

Este mes compartimos una sesión de preguntas y respuestas con **Meghana Suchak, directora asociada/directora de capacitación, Centro de Consejería de la Universidad de Louisville**

### ¿Cuál fue un punto de inflexión importante en tu vida que te trajo aquí?

Tuve un supervisor maravilloso mientras completaba una práctica en Melbourne, Australia, donde hice mi maestría. Ella me animó a hacer un doctorado y pensé que estaba bromeando. ¡Así que se rió! Luego se tomó el tiempo para ayudarme a darme cuenta de que creía en mí. A su vez comencé a creer en mí mismo. El destino me tenía reservadas otras cosas, ya que regresé a mi hogar en la India después de terminar mi maestría. Después de dos años de trabajar en el campo del cáncer pediátrico con familias de bajos ingresos, hice las maletas y me mudé a los campos de maíz de West Lafayette, Indiana. Mis intereses de investigación eran el duelo y la pérdida, la muerte y el morir. Sigo estando fascinado por estos temas y ahora ofrezco un grupo de apoyo de duelo y pérdida con un co-facilitador en el Centro de Consejería. Llamó "está bien no estar bien". También me apasiona capacitar a la próxima generación de profesionales de la salud mental. Por lo tanto, ser director de formación ha sido una experiencia maravillosa para mí.

### ¿Quién o qué te inspira en tu carrera?

He tenido muchas personas en mi vida que me han inspirado. Ese supervisor en Melbourne, mi asesor en Purdue, mi supervisor actual en el Centro de Consejería y muchos más. Soy una persona de color y, por lo tanto, es difícil encontrar modelos a seguir en la carrera que he elegido. Dadas estas circunstancias, estaré eternamente agradecida con estas mujeres que se han apasionado por su propio trabajo y se han tomado el tiempo de guiarme en mi campo.

### ¿Qué te interesó en tu campo de trabajo actual?

Esto va a sonar un poco tonto: ¡era Oprah! Más específicamente, yo tenía 14 años y Oprah tenía un psicólogo en su programa de entrevistas. En el momento en que este psicólogo comenzó a hablar, ¡quedé hipnotizado! Fue entonces cuando decidí que quería ser psicóloga cuando fuera grande.



### ¿Qué consejo profesional le darías a tu yo más joven?

Vengo de una familia de médicos. Entonces, cuando elegí ser psicóloga, mi familia lo consideró algo "fuera de lo común". Tampoco sabía en lo que me estaba metiendo ya que realmente no había nadie que me guiara. Ahora le diría que todo estará bien: los obstáculos allanarán el camino.

### ¿Cuál es el mejor consejo profesional que has recibido?

El mejor consejo profesional que he recibido fue de mi mejor amigo en la India. Ella dijo, "cualquier trabajo que tengas tendrá consecuencias. Así que siempre mire las consecuencias antes de decir que sí a cualquier cosa". También dijo: "aunque hayas hecho tu cama, no tienes que acostarte en ella. Puedes cambiar de opinión".

#### Committee Chairs

**Muriel Harris - Interim Chair**  
muriel.harris@louisville.edu

Vacant - Vice Chair

**Maria Tinnell - Director of Communications**  
maria.tinnell@louisville.edu

**Wanda Long - Treasurer**  
wanda.long@louisville.edu

**Daniela Terson de Paleville - Communications & Marketing**  
dtdepa01@louisville.edu

**Fannie Cox - Cardinal Anti-Racism Agenda**  
fannie.cox@louisville.edu

**Dwayne Compton - Constituency Relations**  
dwayne.compton@louisville.edu

**Leondra Gully - Diversity Programming**  
leondra.gully@louisville.edu